

DEWALT®

XR®

www.DEWALT.com

DCD1007

English (*original instructions*)

2

简体中文

13

Fig. A
图 A

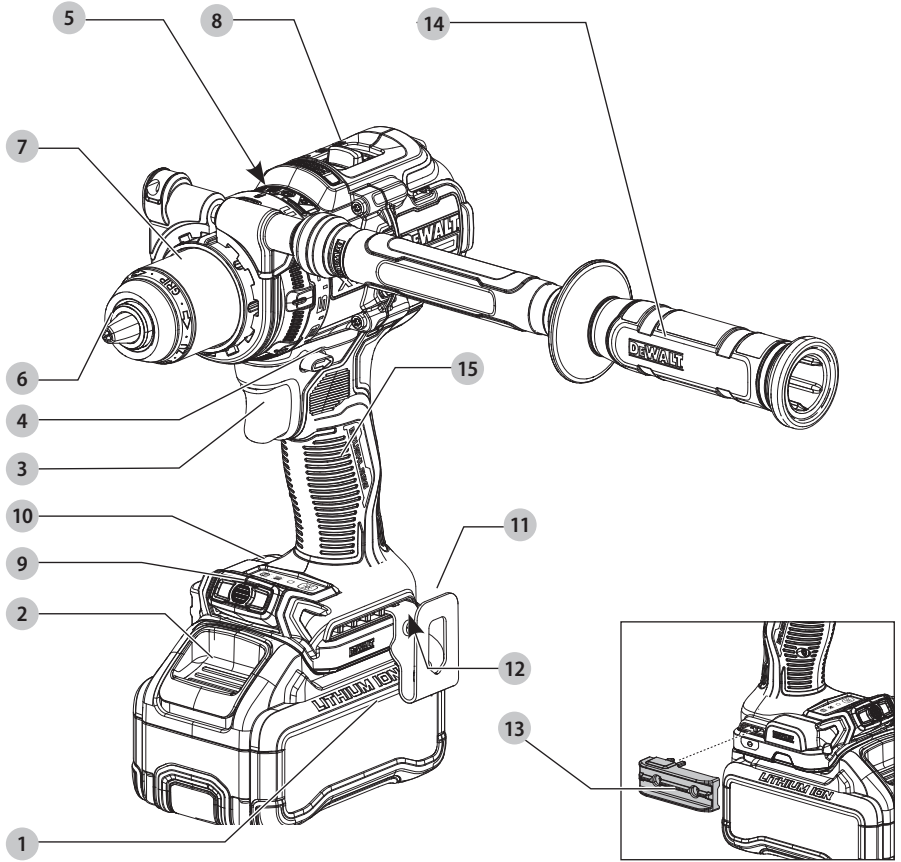


Fig. B
图 B

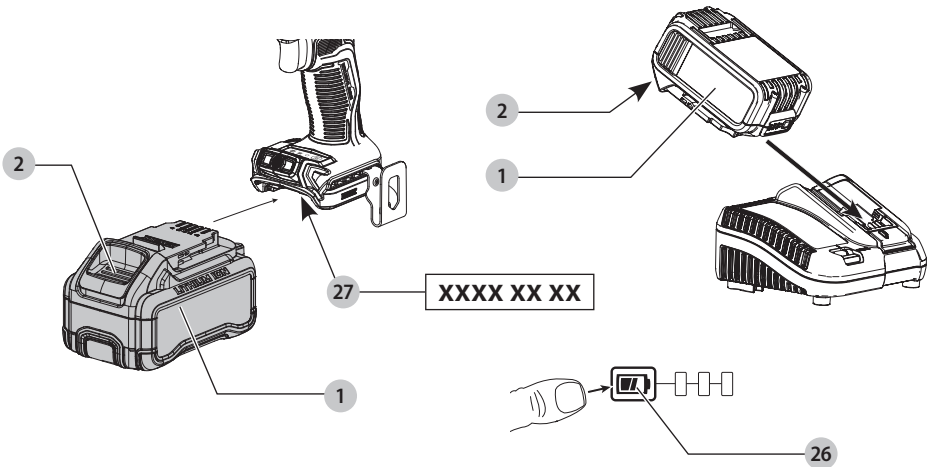


Fig. C
图 C

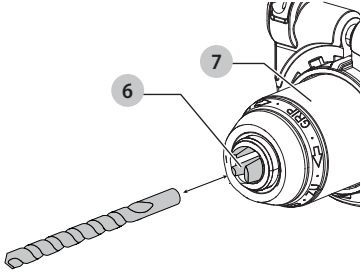


Fig. D1
图 D1

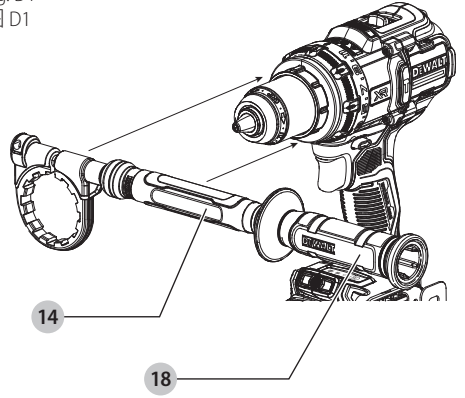


Fig. D2
图 D2

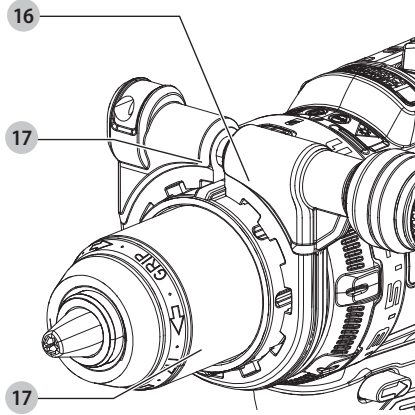


Fig. D3
图 D3

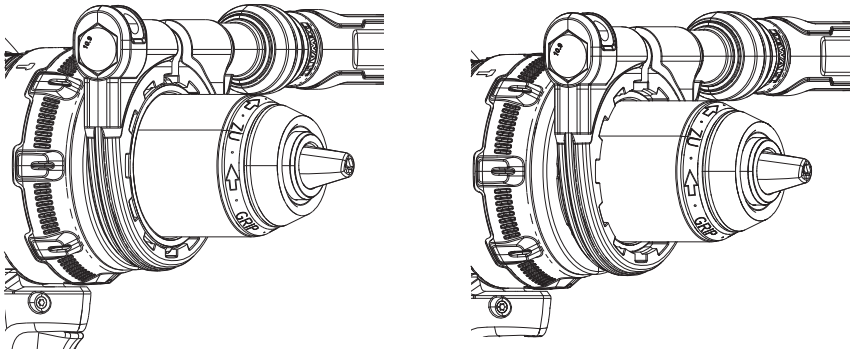


Fig. D4
图 D4

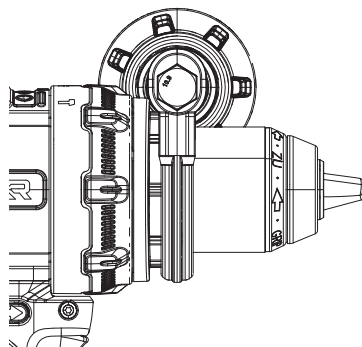
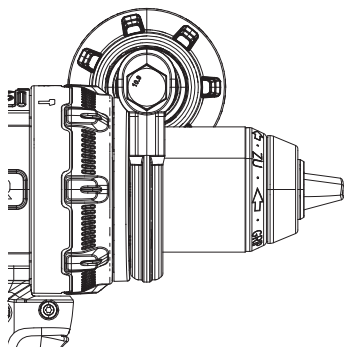


Fig. E
图 E

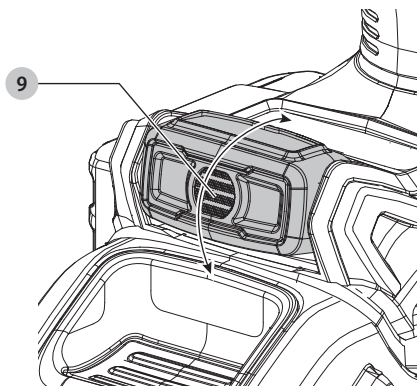


Fig. F
图 F

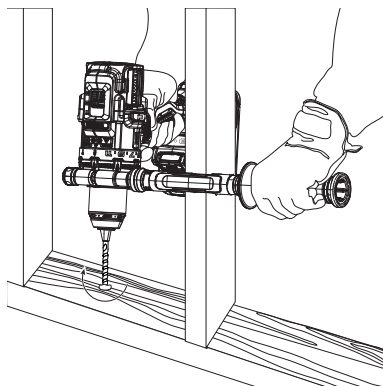


Fig. G
图 G

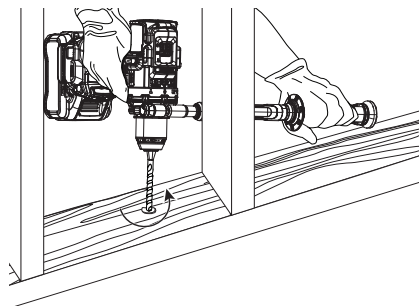


Fig. H
图 H

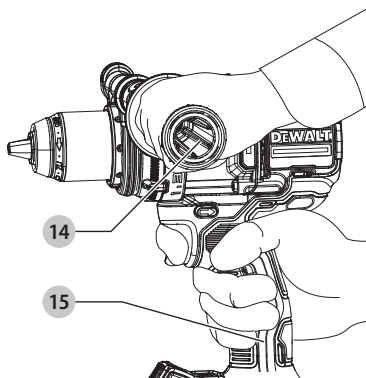


Fig. I
图 I

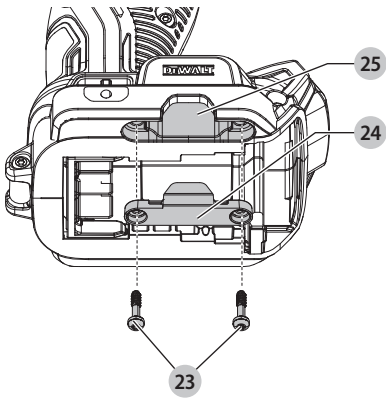
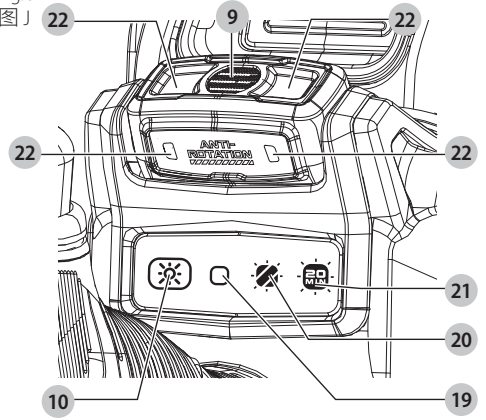


Fig. J
图 J



DRILL/DRIVER/IMPACT DRILL

DCD1007

Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCD1007	
Voltage	V _{DC}	18(20 Max)	
Battery type		Li-Ion	
No load speed		Drill, Driver/Impact drill	
Speed 1 drill/hammer	min ⁻¹	0–450/0–500	
Speed 2 drill/hammer	min ⁻¹	0–1200/0–1300	
Speed 3 drill/hammer	min ⁻¹	0–2000/0–2250	
Impact rate			
Speed 1	min ⁻¹	0–8500	
Speed 2	min ⁻¹	0–22100	
Speed 3	min ⁻¹	0–38250	
Max. torque	Nm	169	
Chuck capacity	mm	1.5–13	
Maximum drilling capacity			
WOOD			
Auger	mm	38	
Paddle	mm	38	
Twist	mm	25.4	
Self-feed	mm	66	
Hole saw	mm	127	
SHEET METAL			
Twist	mm	12.7	
Hole saw	mm	101	
Step bit	mm	#9 (28.5)	
PLATE STEEL			
Carbide tipped hole cutter	mm	25.4	
MASONRY			
Carbide percussion bit	mm	12.7	
Weight (without battery pack)	kg	1.87	



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Additional Specific Safety Rules for Drills/ Drivers/Impact Drills

- **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use the auxiliary handle(s).** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Wear safety goggles or other eye protection.** Hammering and drilling operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage.
- **Hammer bits and tools get hot during operation.** Wear gloves when touching them.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Safety Instructions When Using Long Drill Bits

- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Battery Type

The following tools operate on an 18(20 Max) volt battery pack: DCD1007.

Refer to **BATTERY AND CHARGER MANUAL** for more battery information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Brushless cordless hammerdrill
- 1 Charger(not included with "N" or "NT"kit)
- 1 Side handle
- 1 Magnetic bit holder (Optional accessory)
- 1 Belt hook (Optional accessory)
- Li-Ion battery pack(not included with "N" or "NT"kit)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Visible radiation. Do not stare into light.

Date Code Position (Fig. B)

The production date code **27** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Components

- 1 Battery pack
- 2 Battery release button
- 3 Variable speed trigger switch
- 4 Forward/reverse control button
- 5 Mode selection collar

- 6 Keyless chuck
- 7 Chuck sleeve
- 8 Speed selector
- 9 Pivoting LED Worklight
- 10 Worklight button
- 11 Belt hook
- 12 Mounting screw
- 13 Bit clip (Optional accessory)
- 14 Side handle
- 15 Main handle

Intended Use

These hammerdrills are designed for professional drilling, percussion drilling and screwdriving applications.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These drills/drivers/hammerdrills are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DEWALT batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack

from the Tool (Fig. B, K)

NOTE: Make sure your battery pack ① is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button ② and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button 26. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Torque (Fig. F, G)



WARNING: This is a high-torque drill. To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold tool firmly with both hands in the proper position for operation as shown.



WARNING: **NEVER** brace the tool against the battery pack.

- Torque is the twisting action the drill produces in regards to the rotating bit. As the drill bit meets resistance in the material being drilled, the motor responds by adjusting the output torque to meet the requirement up to the maximum capacity of the motor and gear system.
- The bit rotates clockwise when the tool is in the forward position and counterclockwise when the tool is in the reverse position.
- The tool reaction torque is in the opposite direction.

ANTI-ROTATION System (Fig. J)

Your tool is equipped with the DEWALT ANTI-ROTATION System. This feature senses the motion of the tool and shuts the tool down if necessary. The red LED indicator 22 illuminates when the ANTI-ROTATION System is engaged.

INDICATOR	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	Tool is functioning normally	Follow all warnings and instructions when operating the tool.
SOLID RED	ANTI-ROTATION System has been activated (ENGAGED)	With the tool properly supported, release trigger. The tool will function normally when the trigger is depressed again and the indicator light will go out.

Side Handle (Fig. D1–D4)



WARNING: To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** operate the tool with the side handle properly installed. Failure to do so may result in the side handle slipping during tool operation and subsequent loss of control. Hold tool with both hands to maximize control.

The side handle 14 clamps to the front of the gear case and may be installed in multiple positions to permit right- or left-hand use. After the side handle is rotated into position, it should be pushed rearward until the slots 16 on the lip of the side handle are aligned and fully engaged with the projecting

tabs **17** on the top and bottom of the gear case. The side handle is then securely clamped by turning the handle grip **18** clockwise until tight. Be sure to grip the side handle at the far end on the handle grip to control the tool during a stall.

IMPORTANT: Figures D3 and D4 illustrate correct and incorrect installation of the side handle.

Installing a Bit or Accessory into a Keyless Chuck (Fig. C)



WARNING: Do not attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may result. Always lock off trigger switch and disconnect tool from power source when changing accessories.



WARNING: Always ensure the bit is secure before starting the tool. A loose bit may eject from tool causing possible personal injury.



WARNING: The keyless chuck is unlocked after the first click in the counterclockwise direction with the chuck sleeve. Operation in the unlocked condition may cause unintentional opening of the keyless chuck.

To insert a drill bit or other accessory, follow these steps.

1. Turn tool off and remove battery pack.
2. Grasp the black sleeve of the chuck with one hand and use the other hand to secure the tool. Rotate the sleeve counterclockwise far enough to accept the desired accessory.
3. Insert the accessory about 3/4" (19 mm) into the chuck **6** and tighten securely by grasping and rotating the chuck sleeve **7** clockwise with one hand while holding the tool with the other. When the chuck is nearly tightened you will hear a clicking sound. Continue tightening as far as you can. Your tool is equipped with an automatic spindle lock mechanism. This allows you to open and close the chuck with one hand.
4. Be sure to tighten the chuck with one hand on the chuck sleeve and one hand holding the tool for maximum tightness. When tightening, do not turn in the counterclockwise direction.
5. To release the accessory, repeat steps 1 and 2 above.

Mode Selection (Fig. A)

The mode selection collar **5** can be used to select the correct operating mode depending upon the planned application.

To select, rotate the collar until the desired symbol aligns with the arrow.



WARNING: When the mode selection collar is in the drill, the drill will not clutch. The drill may stall if overloaded, causing a sudden twist.

Speed Selection (Fig. A)

The tool features three speed settings for greater versatility.

NOTE: Do not change speeds when the tool is running. Always allow the tool to come to a complete stop before changing speed.

- To select speed 1 (highest torque setting), turn the tool off and permit it to stop. Slide the speed selector **8** all the way forward.
- Speed 2 (middle torque and speed setting) is in the middle position.
- Speed 3 (highest speed setting) is to the rear.

If the tool does not change speeds, confirm that the speed selector is completely engaged in the forward or back position. If trouble shifting gears persists, depress and release the trigger switch and try again.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. H)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **15**, with the other hand on the side handle **14** to control the twisting action of the drill.

Variable Speed Trigger and Forward/Reverse Control Button (Fig. A)

The tool is turned on and off by pulling and releasing the variable speed trigger switch **3**. The farther the trigger switch is depressed, the higher the speed of the tool. Your tool is equipped with a brake. The chuck will stop as soon as the trigger switch is fully released.

A forward/reverse control button **4** determines the rotational direction of the tool and also serves as a lock-off button.

- To select forward rotation (clockwise), release the trigger switch and depress the forward/reverse control button on the right side of the tool.
- To select reverse (counterclockwise), depress the forward/reverse control button on the left side of the tool.

NOTE: The center position of the control button locks the tool in the off position. When changing the position of the control button, be sure the trigger is released.

NOTE: Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

NOTE: The first time the tool is run after changing the direction of rotation, you may hear a click on start-up. This is normal and does not indicate a problem.

Pivoting LED Worklight (Fig. E, J)

The pivoting LED worklight **9** capsule is physically adjustable via three detent positions. The pivoting LED worklight **9** and the worklight button **10** are located on the foot of the tool. The worklight is activated when the trigger is depressed. The Off **19**, On **20** and 20 minute modes **21** can be changed by pressing the worklight button **10** on the foot of the tool. If the trigger switch remains depressed, the worklight will remain on in On and 20 minute modes.

When in the On setting, the beam will automatically turn off 20 seconds after the trigger switch is released.

20 Minute Mode

The high setting is the 20 minute mode **21**. The worklight will run for 20 minutes after the trigger switch is released. Two minutes before the worklight will shut off, it will flash twice and then dim. To avoid the worklight shutting off, lightly tap the trigger switch.



WARNING: While using the worklight in On or 20 minute mode, do not stare at the light or place the drill in a position which may cause anyone to stare into the light. Serious eye injury could result.



CAUTION: When using the tool as a worklight, be sure it is secured on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.



CAUTION: Remove all accessories from the chuck before using the drill as a worklight. Personal injury or property damage could result.

Performing an Application (Fig. A)



WARNING: To reduce the risk of personal injury, ALWAYS ensure workpiece is anchored or clamped firmly.



WARNING: Always wait until the motor has come to a complete standstill before changing the direction of rotation.

Prior to Performing Work

- Set the speed selector **8**. Refer to **Speed Selection**.
- Install the appropriate bit or accessory into the chuck. Refer to **Installing a Bit or Accessory into a Keyless Chuck**.



WARNING:

- Do not use this tool to mix or pump easily combustible or explosive fluids (benzine, alcohol, etc.).
- Do not mix or stir flammable liquids labeled accordingly.

Screwdriving

Your tool has a clutch with adjustable torque for driving and removing a wide array of fastener shapes and sizes. The numbers 1–11 on the mode selection collar **5** are used to set a torque range for screwdriving. The higher the number on the collar, the higher the torque and the larger the fastener which can be driven.

1. Turn the mode selection collar **5** to the desired position. Refer to **Mode Selection**.

2. Pull the trigger switch applying pressure in a straight line with the bit until the fastener is seated at the desired depth in the workpiece.

Recommendations for Screwdriving

- Start with lower torque settings, then advance to higher torque settings to avoid damage to the workpiece or fastener.
- Make some practice runs in scrap or on unseen areas of the workpiece to determine the proper position of the mode selection collar.

Drilling

1. Turn the mode selection collar **5** to the drill symbol. Refer to **Mode Selection**.

2. Place drill bit in contact with the workpiece.

NOTE: Use sharp drill bits only. For WOOD, use twist drill bits, spade bits, auger bits, self-feed bits, or hole saws. For METAL, use twist drill bits, step bits, carbide hole cutters or hole saws. Drill bits should be optimized for METAL cutting with appropriate coatings and cutting edges.

3. Pull the trigger switch applying pressure in a straight line with the bit until it reaches the desired depth.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, ALWAYS ensure workpiece is anchored or clamped firmly. If drilling thin material, use a wood "back-up" block to prevent damage to the material.

4. Always apply pressure in a straight line with the bit. Use enough pressure to keep drill biting, but do not push hard enough to stall the motor or deflect the bit.
5. Hold tool firmly with both hands to control the twisting action of the drill.
6. IF DRILL STALLS, it is usually because it is being overloaded or improperly used. RELEASE TRIGGER IMMEDIATELY, remove drill bit from work, and determine cause of stalling. DO NOT CLICK TRIGGER ON AND OFF IN AN ATTEMPT TO START A STALLED DRILL — THIS CAN DAMAGE THE DRILL.
7. To minimize stalling or breaking through the material, reduce pressure on drill and ease the bit through the last fractional part of the hole.
8. Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.

Drilling in Metal

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. A smooth even flow of metal chips indicates the proper drilling rate. Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry.

NOTE: Large holes (5/16" to 1/2" [7.9 mm to 13 mm]) in steel can be made easier if a pilot hole (5/32" to 3/16" [4 mm to 5 mm]) is drilled first.

NOTE: When using a cutting lubricant, be sure not to get the lubricant on the tool.

Drilling in Wood

Start drilling with slow speed and increase to full power while applying firm pressure on the tool. If nails are likely to be

encountered, appropriate drill bits capable of withstanding nail strikes should be used. Work that is apt to splinter should be backed up with a block of wood.

Hammerdrilling

IMPORTANT: Use carbide-tipped or masonry bits rated for percussion drilling only.


1. Select the desired speed/torque range using the speed selector **8** to match the speed and torque to the planned operation. Turn the mode selection collar **5** to the hammerdrill symbol.
2. Pull the trigger, applying just enough pressure on the hammer to keep it from bouncing excessively or "rising" off the bit.

Recommendations for Hammerdrilling

- Too much force will cause slower drilling speeds, overheating, and a lower drilling rate.
- A smooth even flow of material indicates the proper drilling rate.
- Drill straight, keeping the bit at a right angle to the work. Do not exert side pressure on the bit when drilling as this will cause clogging of the bit flutes and a slower drilling speed.
- When drilling deep holes, if the hammer speed starts to drop off, pull the bit partially out of the hole with tool still running to help clear debris from the hole.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.


Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

 **WARNING:** Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the electrical appliance from the power source before cleaning.


 **WARNING:** To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or


any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Tool Connect™ Chip (Fig. I)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your tool is Tool Connect™ Chip ready and has a location for installation of a Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip is an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilize the mobile application for inventory management functions.


Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for more information.

Installing the Tool Connect™ Chip

1. Remove the retaining screws **23** that hold the Tool Connect™ Chip protective cover **24** into the tool.
2. Remove the protective cover and insert the Tool Connect™ Chip into the empty pocket **25**.
3. Ensure that the Tool Connect™ Chip is flush with the housing. Secure it with the retaining screws and tighten the screws.
4. Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for further instructions.

Belt Hook and Bit Clip (Fig. A)

Optional Accessories

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook to hang the tool from a work belt. DO NOT use the belt hook for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or replacing the belt hook or bit clip, use only the screw **12** that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

The belt hook **11** and bit clip **13** can be attached to either side of the tool using only the screw **12** provided, to accommodate left- or right-handed users. If the belt hook or bit clip is not desired at all, they can be removed from the tool.

To move the belt hook or bit clip, remove the screw that holds it in place then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

■ Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

After Service and Repair

DeWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DeWALT service center around you.

锂电无刷冲击钻

DCD1007

恭喜!

感谢您选购DEWALT工具。凭借多年的产品开发和创新能力，DEWALT已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

技术数据

		DCD1007
电压	V _{DC}	18 (最大20)
电池类型		锂离子
空载转速		电钻, 起子机/ 冲击钻
速度1 电钻/电锤	min ⁻¹	0-450/0-500
速度2 电钻/电锤	min ⁻¹	0-1200/0-1300
速度3 电钻/电锤	min ⁻¹	0-2000/0-2250
冲击频率		
速度1	min ⁻¹	0-8500
速度2	min ⁻¹	0-22100
速度3	min ⁻¹	0-38250
最大扭矩	Nm	169
夹头容量	mm	1.5-13
最大钻孔尺寸		
木材		
支罗钻	mm	38
扁钻	mm	38
麻花钻	mm	25.4
自攻钻	mm	66
孔钻	mm	127
金属		
麻花钻	mm	12.7
孔钻	mm	101
阶梯钻	mm	#9 (28.5)
钢板		
硬质合金钻	mm	25.4
砖石		
硬质合金冲击钻头	mm	12.7
重量 (不含电池包)	kg	1.87



警告:为降低伤害风险, 请阅读使用手册。

定义:安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册, 并注意这些标志。



危险:表示存在紧急危险情况, 如果不加以避免, 将导致死亡或严重伤害。



警告:表示存在潜在的危险情况, 如果不加以避免, 可能导致死亡或严重伤害。



小心:表示存在潜在危险情况, 如果不加以避免, 可能导致轻度或中度伤害。

注意:表示存在不涉及人身伤害的情况, 如果不加以避免, 可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

电动工具通用安全警告



警告:请阅读本电动工具随附的所有安全警告、说明、图示和规定。未能遵照以下所列说明会导致电击、火灾和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”指市电驱动(有线)电动工具或电池驱动(无线)电动工具。

1) 工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境, 如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时, 远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2) 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 避免人体接触接地表面, 如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- 不得滥用电源线。绝不能用电源线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电源线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电源线会增加电击风险。
- 当在户外使用电动工具时, 使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具, 应使用带有剩余电流装置(RCD)保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。

3) 人身安全

- 保持警觉, 当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦, 或在有药物、酒精或治疗反应时, 不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。

- b) 使用个人防护设备。始终佩戴护目镜。诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- c) 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前，应确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- d) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) 请勿过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- g) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- h) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

4) 电动工具使用和注意事项

- a) 切勿强制使用电动工具。根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包(如可拆卸)。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e) 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- f) 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- h) 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

5) 电池式工具使用和注意事项

- a) 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- b) 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。

- c) 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池包端部短路会引起燃烧或着火。
- d) 在滥用条件下，液体可能会从电池包中溅出，应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
- e) 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池包可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
- f) 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130°C的高温中可能会发生爆炸。
- g) 请遵循所有充电说明，请勿在说明中规定的温度范围以外的环境对电池包或工具充电。不当或在指定范围以外的温度下充电，可能导致电池损坏并增加火灾风险。

6) 维修

- a) 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
- b) 切勿维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

电钻/起子机/冲击钻的其他特定安全规则

- 带耳罩进行冲击作业。暴露于噪声环境会导致失聪。
- 使用辅助手柄。失控会造成人身伤害。
- 当在钻削附件可能触及暗线的场合进行操作时，通过绝缘握持面握持工具。钻削附件碰到带电导线会使工具外露金属零件带电而使操作者遭受电击。
- 使用夹具或其他切实可行的方法，将工件固定并支撑在稳定的平台上。用手扶住或身体顶住工件是不稳定的，可能导致失控。
- 戴上安全护目镜或其他护眼装置。锤击和钻孔操作会导致碎屑飞溅。飞溅的颗粒会对眼睛造成永久性伤害。
- 锤头和工具在操作过程中会发热。接触时请戴上手套。
- 通风口往往有移动部件，应避免使用。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。

使用长钻头时的安全须知

- 操作速度切勿高于钻头的最大额定转速。在更高的转速下，如果让钻头在不接触工件的情况下自由旋转，可能会导致弯曲，从而造成人身伤害。
- 在钻头尖端与工件接触时以低速开始钻孔。在更高的转速下，如果让钻头在不接触工件的情况下自由旋转，可能会导致弯曲，从而造成人身伤害。
- 仅在与钻头直接接触的地方施加压力，不要施加过多的压力。钻头可能会弯曲，引发断裂或失去控制，造成人身伤害。

剩余风险

尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些剩余风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤。
- 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。
- 使用时配件发热导致的灼伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。

请妥善保管好这些说明。

电池包类型

以下工具使用18 (最大20) 伏特的电池包:DCD1007。
有关电池的详细信息, 请参阅**电池和充电器手册**。

包装内的物品

包装中包含:

- 1个 锂电无刷冲击钻
- 1个 充电器 (“N”或“NT”套件不含)
- 1个 侧手柄
- 1个 磁性钻头座 (可选配件)
- 1个 皮带挂钩 (可选配件)
- 锂离子电池包 (“N”或“NT”套件不含)
- 1本 使用手册

注意: 电池包、充电器和工具箱没有随N型号附送。电池包和充电器没有随NT型号附送。B型号包括蓝牙® 电池包。

注意: BLUETOOTH® 标志和徽标是BLUETOOTH®, SIG., INC. 的注册商标, DEWALT对这些标识的任何使用均经过许可。其他商标和商标名均归各自所有者所有。

- 检查工具、部件或配件是否在运输过程中损坏。
- 操作前, 请抽空仔细阅读并掌握本手册。

工具上的标记

工具上印有下列图形:



使用前请阅读使用手册。



肉眼可见的辐射。请勿直视光照。

日期代码位置 (图B)

生产日期代码 **27** 由4位数的年和2位数的周组成, 后跟2位数的工厂代码。

说明 (图A)



警告: 不得改装本电动工具或其任何部件, 否则可能会导致损坏或人身伤害。

组件

- 1 电池包
- 2 电池包释放按钮
- 3 变速扳机开关
- 4 正向/反向控制按钮
- 5 模式选择环
- 6 自锁夹头
- 7 夹头套筒
- 8 速度选择器
- 9 旋转式LED工作灯
- 10 工作灯开关

- 11 皮带钩
- 12 安装螺钉
- 13 钻头夹 (可选配件)
- 14 侧手柄
- 15 主手柄

设计用途

这些锤钻专为专业钻孔、冲击钻和螺丝起子应用而设计。
请勿在潮湿环境中, 或在存在易燃液体或气体的环境中使用本工具。

这些电钻/起子机/锤钻是专业的电动工具。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- **儿童和体弱者。** 在没有他人监督的情况下, 儿童或体弱者不适宜使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员 (包括儿童) 使用, 除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

组装与调整



警告: 为降低严重的人身伤害风险, 在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前, 请关闭工具并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身伤害。



警告: 仅使用DEWALT电池和充电器。

插入或取出工具上的电池包 (图B、K)

注意: 确保您的电池包**1**已经充满电。

要将电池包安装到工具手柄中

1. 将电池包对准工具手柄内的轨道 (图B)。
2. 将电池包滑入手柄内, 使其牢牢地固定在工具内, 并确保您听到其锁定到位的声音。

从工具中取出电池包

1. 按下电池释放按钮 **2**, 将电池包从工具握柄中稳妥地拉出。
2. 将电池包插入充电器。

电池包电量计 (图B)

部分DEWALT电池包带有一个包含三个绿色LED指示灯的电量计, 用于指示电池包内的剩余电量。

按下电量计按钮 **26** 不松开, 即可启动电量计。三个绿色LED指示灯将以组合方式亮起, 以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限制时, 电量计将不会亮起, 电池将需要重新充电。

注意: 电量计仅指示电池包的剩余电量。它并不表示该工具的功能, 且将根据产品组件、温度和最终使用者的使用情况而有所不同。

扭矩 (图F、G)



警告: 这是一款高扭矩电钻。为降低严重人身伤害的风险, 请始终用双手牢牢握住工具, 并保持正确的操作姿势, 如图所示。



警告: 切勿将工具支撑在电池包上。

- 扭矩是指电钻对旋转钻头产生的扭转作用。当钻头在被钻材料中遇到阻力时，电机会作出反应，调整输出扭矩以满足要求，直至达到电机和齿轮系统的最大功率。
- 当工具处于前进位置时，钻头顺时针旋转；当工具处于后退位置时，钻头逆时针旋转。
- 工具的反作用扭矩方向相反。

防旋转系统 (图I)

您的工具配备有DEWALT防旋转系统。该功能可感知工具的运动，并在必要时关闭工具。当防旋转系统启动时，红色LED指示灯 **22** 亮起。

指示灯	诊断	解决方法
OFF	工具运行正常	操作工具时，请遵守所有警告和说明。
SOLID RED	防旋转系统已激活 (接通)	在正确支撑工具的情况下，松开触发开关。再次按下触发开关时，工具将正常工作，指示灯熄灭。

侧手柄 (图D1-D4)

警告: 为降低人身伤害风险，在操作工具时 **始终** 要正确安装侧手柄。如果不这样做，在工具操作过程中可能会导致侧手柄打滑，从而导致失去控制。双手握住工具，以最大限度地稳定控制设备。

侧手柄 **14** 夹在齿轮箱前部，可安装在多个位置，以便右手或左手使用。将侧手柄旋转到位后，应将其向后推，直到侧手柄唇部的槽 **16** 与齿轮箱顶部和底部的凸出片 **17** 对齐并完全啮合。然后顺时针旋转手柄握把 **18**，将侧手柄牢牢夹紧。确保握住手柄握把最远端的侧手柄，以便在失速时控制工具。

重要事项: 图D3和D4为侧手柄的正确和错误安装方法。

将钻头或配件安装到自紧式夹头中 (图C)

警告: 请勿试图通过握住夹头的前部并打开工具来拧紧钻头 (或任何其他配件)。可能会导致夹头受损和人身伤害。更换配件时，一定要锁定触发器开关，并将工具与电源断开。

警告: 启动工具之前，请确保钻头安全。松动的钻头可能会从工具中弹出，造成人身伤害。

警告: 沿逆时针方向第一次点击夹头套筒后，自锁夹头即解锁。在解锁状态下操作可能会导致无意中打开自锁夹头。

要插入钻头或其他配件，请遵循以下步骤。

1. 关闭工具，取出电池包。
2. 用一只手抓住夹头的黑色套筒，用另一只手固定工具。逆时针旋转套筒，使其适应所需的配件。
3. 将配件插入夹头 **6** 约 3/4" (19 mm)，用一只手握住并顺时针旋转夹头套筒 **7**，同时用另一只手握住工具，将其牢牢拧紧。当夹头接近拧紧时，您会听到咔哒声。尽可能拧得更紧些。您的工具配备了一个主轴自动锁紧机制。因此，您可用一只手打开和关闭夹头。

4. 确保用一只手握住夹头套筒，一只手握住工具拧紧夹头，以达到最大的紧固效果。拧紧时，不要逆时针旋转。
5. 若要卸下配件，请重复上述步骤1和2。

模式选择 (图A)

模式选择环 **5** 可根据计划的应用程序，选择正确的操作模式。

要进行选择，旋转模式选择环直到所需的符号与箭头对齐。

警告: 当模式选择环在电钻中时，电钻不会离合。如果负荷过重，电钻可能会失速，导致突然扭转。

转速选择 (图A)

该工具可设置三种速度，通用性更高。

注意: 在工具运行时，不要更改转速。更改转速之前，一定要让工具完全停下来。

- 要选择速度1 (高扭矩设置)，请关闭工具并使其停止。将速度选择器 **8** 一直向前滑动。
- 速度2 (中等扭矩和速度设置) 位于中间位置。
- 速度3 (最高速度设置) 位于后面。

如果工具没有更改转速，请确认速度选择器完全处于向前或向后的位置。

如果换挡仍有问题，请按下并松开触发开关，然后再试一次。

操作

使用说明

警告: 务必遵守安全指示和适用法规。

警告: 为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭工具并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身伤害。

正确的双手放置位 (图H)

警告: 为了降低严重人身伤害的风险，请务必如图示那样正确放置双手。

警告: 为了降低造成严重人身伤害的风险，预期有突然反作用力时 **务必** 握紧。

正确的双手放置位是一只手放在主手柄 **15** 上，另一只手放在侧手柄 **14** 上，以控制电钻的扭转动作。

变速扳机开关和正向/反向控制按钮 (图A)

通过拉动和松开变速扳机开关 **3**，开启和关闭工具。触发开关压得越重，工具的转速就越高。您的工具配备了制动器。一旦触发开关完全释放，夹头就会停止。

正向/反向控制按钮 **4** 可决定工具的旋转方向，同时也是锁闭按钮。

- 要选择正向旋转 (顺时针)，请松开触发开关，并按下工具右侧的正向/反向控制按钮。
- 要选择反向旋转 (逆时针)，请按下工具左侧的正向/反向控制按钮。

注意:控制按钮的中心位置将工具锁定在关闭位置。改变控制按钮的位置时,请确保触发器已释放。

注意:不建议在变速范围内连续使用。可能会损坏开关,应予以避免。

注意:改变旋转方向后第一次运行工具时,您可能会听到启动时的咔哒声。这是正常现象,并不表示存在任何问题。

旋转式LED工作灯(图E、J)

旋转式LED工作灯 **9** 可通过三个制动位置进行物理调节。旋转式LED工作灯 **9** 和工作灯开关 **10** 位于工具底座上。

按下触发器时,会激活工作灯。按下工具底座上的工作灯开关 **10** 可切换关 **19**、开 **20** 和20分钟模式 **21**。如果按住触发开关,工作灯将在“开”和20分钟模式下保持亮起。在“开”状态下,松开触发开关20秒后,光束将自动关闭。

20分钟模式

设置为20分钟模式 **21**。松开触发开关后,工作灯将运行20分钟。在工作灯关闭前两分钟,它会闪烁两次,然后变暗。如需阻止关灯,请轻按触发开关。

警告:在“开”或20分钟模式下使用工作灯时,请勿盯着灯光看,也不要将电钻放在可能导致他人盯着灯光看的位置。直视可能会导致视力严重受损。

小心:将该工具用作工作灯时,应确保将其固定在稳定的表面上,以免造成绊倒或坠落的危险。

小心:将电钻用作工作灯之前,请从夹头上取下所有附件。否则可能造成人身伤害或财产损失。

进行应用(图A)

警告:为了降低人身伤害的风险,一定要确保紧固或加牢工件。

警告:改变旋转方向前,一定要等电机完全停下来。

作业前

- 设置速度选择器 **8**。请参考 **转速选择**。
- 请将适当的钻头或配件装入夹头。请参考 **将钻头或配件安装到自紧式夹头中**。

警告:

- 切勿用该工具混合或泵送易燃易爆的液体(如汽油、酒精等)。
- 切勿混合或搅拌有相应标签的易燃液体。

拧紧螺钉

您的工具有一个可调扭矩的离合器,可以驱动和拆卸各种形状和尺寸的紧固件。模式选择环 **5** 上的数字1-11用于设定拧紧螺钉的扭矩范围。环上的数字越大,扭矩越大,可驱动的紧固件也越大。

1. 将模式选择环 **5** 转到所需位置。请参考 **模式选择**。
2. 拉动触发器开关,与钻头成一直线施加压力,直到紧固件在工件中达到所需深度。

拧紧螺钉的建议

- 从较低的扭矩设置开始,然后逐步推进到较高的扭矩,以避免对工件或紧固件造成损坏。

- 在废品或工件上不可见区域上进行一些练习,从而将模式选择环调整到正确的位置。

钻孔

1. 将模式选择环 **5** 转到钻头符号处。请参考 **模式选择**。
2. 将钻头与工件接触。

注意:仅可使用锋利的钻头。钻木质材料时,可使用麻花钻头、铲形钻头、螺旋钻头、自进给钻头或孔锯。钻金属材料时,可使用麻花钻头、阶梯钻头、硬质合金孔刀或孔锯。钻头应针对金属切割应用进行优化,并配备适当的涂层和切削刃。

3. 拉动触发器开关,与钻头成一直线施加压力,直至达到所需深度。

警告:为了降低人身伤害的风险,一定要确保紧固或加牢工件。如果钻较薄的材料,可使用木质的垫板,以防损坏工件。

4. 始终沿钻头的直线方向施加压力。使用足够的压力使钻头咬合,但不要用力过猛,以免电机停转或钻头偏转。
5. 双手紧握工具,控制钻头的扭转动作。
6. 如果电钻停转,通常是因为负载过重或使用不当。立即释放触发器,将钻头从工件中移开,并确定停转的原因。切勿在试图启动停转的钻头时反复按下触发开关,否则会损坏钻头。
7. 为了尽量减少停转或破坏材料,应减少对钻头的压力,使钻头轻松通过孔的最后一小部分。
8. 将钻头从钻孔中拉出时,保持电机运转。这样有助于防止卡钻。

在金属中钻孔

开始钻孔时速度要慢,然后加快转速,同时对工具施加强大的压力。金属屑流畅均匀,说明钻孔速度合适。在金属中钻孔时,要使用切削润滑剂。铸铁和黄铜除外,这两种金属应采用干钻。

注意:在钢材上钻空时,如果先钻一个先导孔(5/32"至3/16"[4mm至5mm]),钻大孔(5/16"至1/2"[7.9mm至13mm])时会更容易。

注意:使用切削润滑剂时,注意不要将润滑剂沾到工具上。

在木头上钻孔

开始钻孔时速度要慢,然后加快转速,同时对工具施加强大的压力。如果可能会遇到钉子,应使用能够承受钉子撞击的适用钻头。对于容易劈裂的工件,应使用木块支撑。

锤钻

重要事项:只能使用额定用于冲击钻孔的硬质合金钻头或砖石钻头。

1. 用速度选择器 **8** 选择所需的速度/扭矩范围,使速度和扭矩与计划的操作相匹配。将模式选择环 **5** 旋至锤钻符号处。
2. 拉动触发开关,对锤子施加足够的压力,以防止锤子从钻头上过度弹起或“升起”。

锤钻建议

- 用力过大会导致钻速变慢、过热和钻孔速度降低。
- 材料平稳均匀地流动表明钻进速度合适。

- 笔直钻孔，保持钻头与工件成直角。钻孔时不要对钻头施加侧压力，否则会导致钻头槽堵塞，降低钻孔速度。
- 钻深孔时，如果锤击速度开始下降，可在工具仍在运转的情况下将钻头部分拉出孔外，以清除孔内的碎屑。

维护

您的电动工具设计精良，可以长期使用，仅需极少维护。若要持续令人满意的工作效果，则需对工具进行适当的保养和定期清洁。

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭工具并断开电池包连接。意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池包无法维修。

润滑

本电动工具无需另行润滑

清洁

警告：电击和机械危险。清洁前，请将电器与电源断开。

警告：为确保操作安全、有效，请注意清洁电器和通风槽。

警告：不得使用溶剂或其它刺激性化学物质来清洁工具的非金属部件。这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。不得让任何液体渗入工具，不得让工具的任何部件浸在液体中

通风槽可以用干燥、柔软的非金属刷和/或合适的吸尘器进行清洁。请勿使用水或任何清洁剂。请戴上合格的护目镜和防尘面具。

可选配件

警告：除了DeWALT提供的附件之外，其他附件都未经此产品兼容性测试，若将此类附件与本产品一起使用将存在安全隐患。为降低人身伤害风险，本产品只可使用DeWALT推荐的配件。

请向您的经销商咨询更多关于合适配件的信息。

Tool Connect™芯片(图I)

警告：为降低严重人身伤害的风险，请先关闭工具并拆除电池包，然后再进行任何调节或拆除/安装配件或附件。意外启动可能会导致人身伤害。

您的工具已经装有Tool Connect™芯片，同时也预留了安装Tool Connect™芯片的位置。

在您的智能设备(例如智能手机或平板电脑)中，Tool Connect™芯片是可选应用，能够连接设备，使用移动应用，实现库存管理的功能。

请参见**Tool Connect™芯片说明书**，获取更多信息。

安装Tool Connect™芯片

1. 拆除用于将Tool Connect™芯片保护盖**24**安装到工具上的固定螺钉**23**。
2. 拆除保护盖，将Tool Connect™芯片插入空槽**25**中。

3. 请确保Tool Connect™芯片与外壳齐平。用固定螺钉来固定保护盖，并拧紧螺钉。

4. 请参见**Tool Connect™芯片说明书**，获取更多指导。

皮带钩和钻头夹(图A)

可选配件

警告：为减少严重人身伤害的风险，仅可用皮带钩将工具挂在工作带上。使用过程中，请勿用皮带钩将工具拴在或固定在人或物体上。切勿将工具悬挂在头顶或将物体悬挂在皮带钩上。

警告：为了减少人身伤害的风险，请确保固定皮带钩的螺钉紧固。


重要事项：固定或更换皮带挂钩或钻头夹时，仅可使用随附的螺钉**12**。一定要牢固地拧紧螺钉。

皮带挂钩**11**和钻头夹**13**可安装在工具的任意一侧，只需使用随附的螺钉**12**即可，以满足惯用左手或惯用右手用户的需要。如果完全不需要皮带挂钩或钻头夹，也可以将它们从工具上取下。

要去下皮带挂钩或钻头夹，只需卸下固定它的螺钉，然后在另一侧重新安装即可。一定要牢固地拧紧螺钉。

保护环境

分类回收。由此符号标记的产品和电池包不得与普通家庭垃圾一起处理。

 产品和电池包含可恢复或回收的材料，从而降低对原材料的需求。请根据当地规定回收电子产品和电池包。要获得更多信息，请参看www.2helpU.com。

充电式电池包

本电池包使用寿命长，不能提供顺利完成工作所需的电力时，必须进行充电。电池包技术寿命结束时，请妥善处理以保护环境：

- 耗尽电池包的电力，然后将其从工具上拆下。
- 锂离子电池包是可回收的。请将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池包将被妥善循环使用或处理。

售后服务和维修

DeWALT维修中心拥有经过培训的人员，能够为顾客提供高效、可靠的产品服务。

如果您通过未获授权的维修中心进行维修，我们不会承担任何责任。您可以参见产品包装中的“联系中心定位器”宣传单页，通过热线电话、网站或社交媒体联系我们，找到距离您最近的DeWALT服务中心。

制 造 商： 百得德国公司

地 址： Black & Decker Str.40 65510 Idstein, 德国

产 地： 江苏苏州